

معجم علم وتقنية الغذاء

- القسم الثالث -

إعداد: د. حسين عثمان

D

- daily out put	production (f) journalière	إنتاج يومي
- daily requirements	besoins (m) quotidiens	حاجات/احتياجات يومية
- dairy aids/ ancillaries/ auxiliaries	produits (m) auxiliaires pour la laitèrie	معاونات صناعة الألبان
- dairy bacteriology	bactérie (f) laitière	بكتريولوجيا الألبان
- dairy factory/plant	usine (f) laitière	مصنع الألبان
- dairy herd	troupeau (m) laitier	قطيع لبن
- dairy hygiene	hygiène (f) laitière	قواعد صحية لبنية
- dairying	laiterie (f)	صناعة الألبان
- dairy legislation	législation (f) laitière	تشريعات لبنية/اللبن
- dairy wax	paraffine (f) pour l'industrie laitière	شمع لمنتجات اللبن
- damaged	endommagé	تالف
- damask rose		ورد بلدي/دمشق
- damp crust	croute (f) molle	قشرة لينة/طرية
- dampening	humidification (f)	تندية/ترطيب
- dandelion	pissenlit (m)/ dent-de-lion (f)	هندبا برية/طرخشقون
- dark	foncé/intense	غامق
- darkening	foncement (m)	اغمقاق
- darnel	ivraie (f)	زؤان
- data	données (f)	بيانات
- date	datte (f)	بلح (ثمرة النخيل)
- dates, compressed	dattes comprimées	عجوة
- dates, dry	dattes sèches	تمر
- dates, humid	dattes humides	رطب
- dates, before becoming humid	dattes avant d'être humides	بسر
- D _E	D _E /dose (f) de radiation donnant 90% de reduction de l'activité de l'enzyme	جرعة إشعاع تعطي 90% لتثبيط نشاط الأنزيم/ج 1
- D.E.	D.E./ équivalent (m) en dextrose	مكافئ الدكستروز
- deacidification	désacidification (f)/ neutralisation	إزالة الحموضة/تعادل
- deaeration	désaeration (f)	إزالة الهواء/تفريغ

- deaerator	désaérateur (m)	مزيل الهواء/مفرّغ
- deamination	désamination (f)	نزع الأمين
- to debitterize	désamériser	أزال/نزع المرارة
- to debone	désosser	أزال العظم/شفّى
- deboned	désossé	مزال العظم/مشفى
- deboning	désossement (m)	إزالة العظم/تشفية
- to decaffeinate	décaféiner	أزال الكافيين/القهوين
- decaffeinated	décaféiné	مزال الكافيين/القهوين
- decalcification	décalcification (f)	إزالة الكالسيوم/التكلس
- to decant	decanter/ soutirer	صفق
- decanter	décanteur (m)	مصفق
- decarbonation	décarbonatation (f)	إزالة ثاني أكسيد الكربون
- to decay	se gâter/ pourrir	فسد
- decay	pourriture (f)	فساد
- to decide	décider	قرّر
- decimal reduction time/ D value	temps (m) de reduction decimale/ valeur de D	زمن الخفض العشري/ قيمة د
- time /D value	decimale/ valeur de D	قيمة د
- decision	décision (f)	قرار
- decoction	décoction (f)	1 - الاستخلاص بالغلي 2 - المستخلص بالغلي
- decoloring	décoloration (f)/ blanchissage (m)	إزالة اللون/تبييض
- decoloring agent	décolorant (m)	مزيل اللون
- decolorizing carbon	charbon (m) actif/ décolorant	كربون نشط
- decolorizing power	pouvoir (m) décolorant	قوة إزالة اللون
- decomposition	décomposition (f)	هدّ
- decor	décor (m)	تثمين
- to decorate	décorer	نمّق
- to decorticate	décortiquer	قشر
- decorticated	décortiqué	مقشور
- decortication	décorticage (m)	تقشير
- decorticator	décortiqueuse (f)	مقشرة
- decree	arrêté (f)	قرار
- to deduce/ deduct	déduire	استنبط

- deduction	déduction (f)	استنباط
- deemulsifying agent	désémulsifiant (m)	مكسر المستحلب
- deep freezer	surcongélateur (m)	مجمد قارس
- deep freezing	surcongélation (f)	تجميد قارس
- defatting (milk)	dégraissage (m)	إزالة الدهن
- defect	écrémage (m)	(في اللبن)
- deferrization	défaut (m)	عيب
- definition	déferriation (f)	إزالة الحديد
- deflection angle	définition (f)	تعريف
- to defrost	angle (m) de déflexion	زاوية الانحراف
- defrosting cycle	dégeler/décongeler	تاع
- degermer	cycle (m) de décongelation	دورة التبع
- degreasing	dégermeur (m)	مزيل الجنين
- degreening	dégraissage (m)	إزال الدهن/الشحم
- degrees of freedom	déverdisage (m)	إزالة اللون الأخضر/انضاج صناعي
- degree of ripening	degrés (m) de liberté	درجات الحرية
- degumming	degré de maturation	درجة النضج
- to degust	dégommage (m)/ démulagination	إزالة الصمغ
- degustation	déguster	ذاق/تذوق
- dehairing	dégustation (f)	تذوق
- to dehull	épilation (f)	إزالة الشعر
- dehuller	écosser/éplucher	قشر
- to dehydrate	éplucheuse (f)	مقشرة
- dehydrated	déshydrater	جفف
- dehydrating agent	déshydraté	مجففة
- dehydration	déshydratant (m)	عامل مجفف
- dehydrator	déshydratation (f)	تحفيف
- dehydrocanning	déshydrateuse (f)	مجفف
- dehydrofreezing	dehydro-appertisation	جفلة
- dehydrogenase	déshydratation- congélation (f)	جفمده
- dehydrogenation	déhydrogénase (f)	ديهيدروجيناز
- delinting	déshydrogénation (f)/ oxydation (f)	إزالة/نزع الادرجين/أكسدة
	délintage (m)	إزالة الزغب

- delivery	livraison (f)	تسليم
- demineralization	déminéralisation (f)	إزالة المعادن
- denaturation	dénaturation (f)	مسخ/دنتر
- to denature	dénaturer	مسخ/دنتر
- denatured alcohol	alcool (m) dénaturé	تحول مسيخ/مدنتر
- denatured protein	protéine (f) dénaturée/ dénaturant	بروتين مسيخ
- denaturing	dénaturant	مُسخ/ مدنتر
- densitometer	densitomètre (m)	مقياس الكثافة الفوتوغرافية
- density	densité (f)	كثافة
- deodorization	désodorisation (f)	نزع/إزالة الرائحة
- deodorizer	désodorisateur (m)	مزيل/نازع الرائحة
- deoxygenation	désoxygénation (f)	إزالة/نزع الأكسجين
- deparchmenting the coffee bean	déparcher	إزالة غلاف البن
- depectinization	dépectination (f)	إزالة البكتين
- depolymerization	dépolymérisation (f)	تفرد
- depreciation	dépréciation (f)	استهلاك
- to desalinate (sea water)	déssaler eau de mer)	أعذب (الماء المالح)/أزال الملوحة
- desalination	dessalement (m)/ dessalage (m)	إزالة الملوحة/تحلية المياه
- desiccant	déssicatif (m)	ميس/مادة مجففة
- desiccation	déssiccation (f)	تجفيف
- desiccator	dessiccateur (m)	مجفف/ميس زجاجي
- design of experiments	mise (f) au point des expériences	تصميم تجارب
- to deslime	débaver	أزال المرغ
- desorption	désorption (f)	فك الامتصاص
- desoxyribonucleic acid	acide (m) désoxyribonucléique	حمض ديزوكسيريبونيو كلييك
- dessert	dessert (m)	العقبة/الحلو/التحلية
- dessert mix	mélange (m) du dessert	خليط العقبة/الحلو
- destearination	déstéarination (f)/ frigélation (m)	إزالة الستيارين /تشتية
- destoner	denoyateur (m)	مزيل البذرة/النواة
- desulfuring	désulfitage (f)	إزالة ثاني أكسيد الكبريت
- to detect	detecter	استبان
- detergent	détergent (m)/ détersif (m)	منظف
- deterpenation	déterpénation (f)	إزالة التربينات

- to deteriorate	(se) détériorer	تَدَهْوَر/تلف
- deterioration	détérioration (f)	تَدَهْوَر/تلف
- determination	détermination (f)	تقدير
- detoxication	détoxi(fi)cation	إزالة السُّمِّية
- developing country	pays (m) en voie de développement/ sous-développé	بلد نام
- development	developpement (m)	(1) تطوير (2) تنمية
- dévlopment time	temps (m) de développement	وقت الإظهار
- deviation	déviatiion (f)	انحراف
- dew	rosée (f)	ندي
- dewaya (a thin layer on top of milk soup)	dewaya (f) (couche mince sur le lait ou le bouillon)	دِوَاية
- dewberry	mûre (f)	توت الندي
- dew point	point (m) de rosée/ de condensation	نقطة الندى
- dew point temperature	température (f) du point de la condensation	درجة حرارة نقطة الندى
- dextrin	dextrine (f)	دكسترين
- dextro rotatory	dextrogyre	ميمن/محول لليمين
- dextrose	dextrose/ glucose	دكستروز/جلوكوز
- dextrose equivalent/ D.E.	équivalent (m) en dextrose /D.E.	مكافئ الدكستروز
- diabetes mellitus	diabète	مرض السكر/البول السكري
- dialysate	dialysat (m)	النشئة
- dialysed liquid	liquide (f) dialysée	السائل المشوث
- dialysis	dialyse (f)	التُّث
- to dialyze	dialyser	تُث
- dialyzer	dialyseur (m)	المِث
- diameter	diamètre (m)	قطر
- diaphragme	diaphragme (m)	حجاب
- diarrh(o)ea	diarrhée (f)	إسهال
- diarrhea, to be inflicted with	avoir la diarrhée	أسهل
- diastase	diastase (f)	دياستاز
- diastatic activity	activité (f) diastatique/ saccharifiante	تسكر النشا
- diastatic power	pouvoir (m) diastatique	قدرة تسكير النشا
- diatomaceous earth	terre (f) diatomée/ d'infusorie/ décolorante	تربة دياتومية/تبييض
- dicer/ dicing machine	machine (f) à découper en cubes	مُكَّعَة /آلة تقطيع مكعبات

- dictionary	dictionnaire (f)	معجم/قاموس
- die	moule (m)	قالب
- dielectric thawing	décongélation (f) diélectrique	تبع العازل الكهربائي
- diet	diète (f)/ régime (m)	حمية/رجيم
- dietary fibre	fibre (f) diététique	ألياف غذائية
- dietary value	valeur (f) diététique	قيمة غذائية
- dietetic foods	aliments (m) diététiques/ de régime	أغذية حمية
- diffraction	diffraction (f)	حيود
- to diffuse	(se) diffuser	انتشر
- diffusion	diffusion (f)	انتشار
- diffusion battery	batterie (f) de diffusion	مجموعة انتشار
- diffusion coefficient	coefficient (m) de diffusion	معامل الانتشار
- to digest	digérer/ assimiler	هضم
- digested material	matière (f) digérée	هضم/مهضوم
- digester	digestif	مهضم
- digestible	digestible	هضوم/قابل للهضم
- digestibility	digestibilité (f)	الهضمية/قابلية الهضم
- digestibility coefficient	coefficient de digestibilité	معامل الهضم
- digestion	digestion (f)	هضم
- digestive juices	sucs (m) digestifs	عصائر الهضم
- digestive substance	substance (f) digestive	الهاضوم/الهضم
- digestive system	appareil (m) digestif	الجهاز الهضمي
- digestive tract	tube (m) digestif/ tractus (m) gastro-intestinal	القناة الهضمية
- dilatation / dilation	dilatation (f)	1) تمدد. 2) اتساع
- dilatometry	dilatométrie (f)	قياس التمدد
- dill	aneth (m)	شبت
- to dilute	diluer	خفف
- dilution	dilution (f)	تخفيف
- dining room	salle (f) à manger	غرفة الأكل
- dinner	diner (m)/ souper (m)	العشاء
- dipcoating	enrobage (m) par immersion	تغطية بالغمر
- dipeptidase	dipeptidase (f)	دايبتيداز
- dipeptide	dipeptide (m)	ثنائي الببتيد

- diphenyl paper	papier (m) diphyndolique/ antifongique	ورق مضاد للفطر/ثاني الفينيل
- dipsosis/ dipsosis	soif (f) ardente	سَهَف
- dipsogen	altérant	مسهفة/مسهفة
- dipsomanie	dipsomanie (f)	الاشتياق لمشروب كحولي
- direct expansion	detente (f) directe	تعدد مباشر
- direct expansion cooler	réfrigérateur (m) à detente directe	مبرد بالتعدد المباشر
- dirt	saleté/ (f) ordure (f)	قذارة/وَسَخ
- dirt in liquide e.g water ; syrup	poussière (f) dans les liquides e-g- sirop	قذاة (ج) قذى
- dirty	sale	قَذِرَ/وَسِخَ
- to become dirty	devenir sale/ se salir	قَذِرَ/وَسِخَ
- disaccharide	disaccharide (m)/ diholoside (m)	ثاني السكر الثاني
- disaccharide intolerance	allergie (f) de disaccharide	عدم تحمل (حساسية) السكر
- disc/ disk	disque (m)	قرص
- discharge (to)	décharger	فَرَّغَ
- discoloration	décoloration (f)	تغير اللون
- discontinuous/ dispersed phase	phase (f) discontinue/ dispersée	طور مُشَتَّت/غير مستمر
- discovery	découverte (f)	اكتشاف
- to discuss	discuter	ناقش
- discussion	discussion (f)	مناقشة
- dish	plat (m)/ mets (m)	طبق
- to disinfect	désinfecter/ aseptiser	طَهَّرَ
- disinfectant	désinfectant	مُطَهِّر
- disinfection	desinfection (f)	تطهير
- to disintegrate	(se) désintégrer	فتت/تفتت
- dispenser	distributeur (m)	جهاز موزع
- to disperse	disperser	شتت
- dispersent	(agent) (m) dispersant	عامل مُشَتَّت
- dispersibility	dispersibilité (f)	تشتيية/قابلية التشتت
- dispersing/ continuous phase	phase continue	طور مُشَتَّت/مستمر
- dispersion	dispersion (f)	تشتت
- dispersion medium	milieu (m) de dispersion	وسط التشتت/الانتشار
- displacement	déplacement (m)	إزاحة
- disposal	débarassement (m)	تخلص من

- dissolved solids	solides (m) dissous	جوامد ذائبة
- to distill	distiller	قَطَّرَ
- distillate	distillat (m)	المُقَطَّر/ ناتج التقطير
- distillation	distillation (f)	تقطير
- distilled water	eau (f) distillée	ماء مقطر
- distiller	distillatoire (f)/ alambic (m)	مقطر/ أنبيق
- distillery	distellerie (f)	مصنع تقطير
- D _m	dose (f) de radiation donnant 90% reduction de la population microbienne	جرعة إشعاع تعطي 90% خفض في عدد الميكروبات/
- dock	patience (f)	سلق بري/ حُماض
- dodecyl gallate	gallate de dodecyle (m)	جالات الدودوسيل
- dog-fennel	camomille (f) puante	بابونج
- Donnan equilibrium	équilibre (m) de Donnan	توازن دونان
- dosage	dosage (m)	تقدير أو إضافة الجرعة
- dosage pump	pompe (f) doseuse	مضخة جرعة/ تجريع
- dose	dose (f)	جرعة
- dosimeter	dosimètre (m)	مقياس الجرعات
- double contact freezer	congélateur (m) par double effet	مجمد مزدوج التلامس
- double cream cheese	fromage (m) à double crème	جبين بكريمة مضاعفة
- double drum drier	séchoir (m) à deux cylindres	مجفف ذو أسطوانتين
- double effect evaporation	évaporation (f) à double effet	تبخير مزدوج الفعل
- double effect evaporator	évaporateur (m) à double effet	مبخر مزدوج الفعل
- double floor kiln	touraille (f) à deux planchers	مجفف مزدوج الأرضية
- double seam/ seaming	double pli(m) sertissage	قفل مزدوج/ محكم
- double seamer/ seaming machine	sertisseuse (f)	آلة القفل المزدوج
- dough	pâte (f)	عجين
- to add too much water to the dough forming a thin dough	faire une patte mince en ajoutant beaucoup d'eau	أمرخ (العجين)
- dough aeration	aération (f) de la pâte/ formation (f) des alvéoles	تهوية العجين
- dough consistency	consistance (f) de la pâte	تلازج العجين
- dough development	formation de la pâte	ارتفاع/ نبوخ العجين
- dough elasticity	élasticité (f) de la pâte	مطاطية العجين

- dough extensibility	extensibilité (f) de la pâte	امتدادية العجين
- dough, fermented	pâte fermentée	عجين مختمر/خمير
- dough forming capacity	aptitude (f) à former une pâte	القدرة على تكوين عجين/العجينة
- dough homogeneity	homogénéité (f) de la pâte	تجانس العجين
- dough ingredients	constituants (m) de la pâte	مكونات العجين
- dough kneader/ mixer	pétrisseur (m)/ pétrin (m) mécanique	عجان/مِعْجَن
- dough kneading	pétrissage (m)/ malaxage (m)	عجن
- dough moulder	façonneuse (f) de la pâte	مشكل العجين
- doughnut	beignet (m)	كعكة حلقة
	dispositif (m) pour le chargement des	مآلة قوالب العجين
- dough panning machine	moules	
- dough relaxation	repos (m) de la pâte	استرخاء العجين
- dough ripening	maturation (f) de la pâte	نضج العجين
- dough roller	moule (m) à pâte	أسطوانة العجين
- dough, fermented and swelled	se fermenter la pâte et se gonfler	نبح (العجين)
- dough toughness	tenacité (f) de la pâte	جشب العجين
- dough, watery	pâte aqueuse	وريجة
- doughy	pâteux	عجيني
- dough yield	rendement (m) en pâte	ريع/ ناتج العجين
- doum	palmier nain (m)	الدُّوم
- to drain	(faire) écouler	صَفَّى/صَرَّف
- drained weight	poids (m) égoutté	الوزن بعد التصفية
- draining	égouttage (m)	تصفية
- draught	sécheresse (f)	جفاف/جباب
- to dress	apprêter	جَهَّزَ (الذبيحة/الداجنة)
- dressing	1. apprêtage (m)/habillage (m) 2. farce (f) 3. sauce (f) pour salade	تجهيز حشو صلصة السلطة
- to dribble	baver/saliver	لَعَبَ
- dried	deshydraté/séché	مُجَفَّف
- dried fruits	fruits (m) séchés	فاكهة مجففة/ قليف
- dried milk	lait (m) en poudre	لبن مجفف

- dried prunes	pruneau (m)	برقوق مجفف/قراصيا
- dried skim milk	lait écrémé en poudre	لبن فرز مجفف
- dried vegetables	légumes (m) séchés	خضروات مجففة
- dried whole milk	lait entier en poudre	لبن كامل مجفف
- drier/dryer	déshydrateur (m) sécheur (m)/ séchoir (m)	مُجفف
- to drink	boire	شرب
- drink	boisson	مشروب
- (drinking) straw	chalumeau (m)	مصاصة
- drinking water	eau (f) potable goutter	ماء الشرب
- to drip	(se) goutter	قطر
- drip	goutture (f)/coulage (m)	قطارة
- drop	goutte (f)	قطرة
- drop in temperature	chute (f) de température	انخفاض درجة الحرارة
- drum	cylindre (m)/tambour (m)	أسطوانة
- drum drier	séchoir (m) à cylindre	مجفف أسطواني
- drum filter	filtre-tambour (m)	مرشح أسطواني
- drum washer	laveur (m) à tambour	غسالة أسطوانية
- to dry	se sécher	جفّ/تشفّ
- dry	déshydrater/ sécher	جفّف
- dry	sec	جاف
- dry-air sterilization	stérilisation (f) à sec	تعميم جاف
- dry brittle bread	pain (m) sec et croustillant	الأش
- dry- bulb thermometer	thermomètre (m) à bulbe sèche	ترمومتر ذو بصيلة جافة
- dry-bulb thermometer temperature	température (f) de thermomètre à bulbe sèche	درجة حرارة الترمومتر الجاف
- dry defecation	chaulage (m) du jus	ترويق (العصير) جاف (بالجير)
- dry ice	carboglance (f) glace(f)	ثلج جاف/صلب/ثلج
- dry	carbonique/sèche	ثاني أكسيد الكربون
- drying	séchage (m)/deshydratation (f)/dessication (f)	تجفيف
- drying oil	huile (f) siccative	زيت جفوف
- drying in the sun	séchage au soleil/solaire	تجفيف شمسي (شرق)
- drying time	temps (m) de séchage	زمن التجفيف
- drying tunnel	séchoir (m) tunnel	نفق التجفيف
- drying yard	cour (m) de séchage	سطح (التجفيف)

- dry matter/substance
 - dry matter basis
 - dryness
 - dry residue
 - dry salting
 - dry wine
 - dry working
 - dry yeast
 - duck
 - duct
 - ductile
 - ductility
 - dulcin
 - dull
 - to become dull
 - dull-matte finish
 - duodenum
 - durability
 - durable
 - durian
 - durum semolina
 - durum wheat
 - dust
 - D value
 - dye (stuff)
 - dynamic equilibrium

matière (f) sèche/extrait (m) sec
 sur base d'extrait sec
 siccité (f)
 résidu (m) sec
 salage (m) à sec
 vin (m) sec
 malaxage (m)
 levure (f) sèche
 canard (m)
 conduit (m)/canal (m)
 ductile
 ductilité (f)
 dulcine (f)
 terne/mat/pale
 se ternir/fader
 aspect (m) terne/mat (m)
 duodénum (m)
 durabilité (f)
 durable
 dourian (m)
 semoule (f) du blé dur
 blé (m) dur
 poussière(f)
 temps (m) de reduction décimale/valeur de D
 matière (f) colorante
 équilibre (m) dynamique

مادة جافة
 على أساس المادة الجافة
 يوسنة
 راسب/متبقي جاف
 تمليح جاف
 نبيذ جاف
 خلط جاف
 خميرة جافة/المشقة
 بطّة
 قناة/مجرى
 مطيل
 مطيلية
 دلسين
 كامد
 كَمَدَ
 مظهر كامد
 الاثنى عشر
 تَحْمُلُ
 متحمل/متين
 دوريان
 سميد القمح الصلب
 قمح صلب
 غبار
 زمن الخفض العشري/قيمة د
 صبغة
 توازن ديناميكي

E

- ear
 - earth-almond

1. épi (m)
 2. oreille (f)
 amande (m) de terre/ souche comestible

كوز ذرة
 أُذُن
 حب العزيز/الزلم

- earth chestnut	chataigne (f) de terre/	جلبان عسقولي/
	gesse (f) tubereuse	قسطل الأرض
- earthenut	arachide (f) noix (f) de terre/ cacahuète(f)	فول سوداني
	de terre/ cacahuètes (f)	
- earthy taste	goût (m) de terrain	مذاق الأرض (في التبين)
- to eat	manger	أكل/طعم
- to eat quickly	manger vite/rapidement	جرز
- ebulliometer	ébulliomètre (m)/ébullioscope	مقياس درجة حرارة الغليان
- économics	science (f) économique	اقتصاد (علم)
- eddy flow	écoulement (m) turbulent	انسياب دوامي
- edge-runner mill	moulin (m) à meule verticale	طاحونة ذات رحي رأسي
- edible	comestible	مأكلة/طعمة
- edible fat/oil	graisse (f) comestible	زهن مأكلة/طعمة
- edibles	comestibles (m)	أكل
- edition	édition (f)	طبع/نشر
- editor	éditeur (m)	محرر/ناشر
- eel	anguille (f)	أنقليس/ثعبان البحر
- to effervesce	pétiller	فاز
- effervescence	effervescence (f)	فوران
- effervescent	effervescent	فوار
- efficiency	efficacité (f)	كفاءة
- effluents, (industrial)	eaux (f) résiduaires industrielles	صرف المصانع
- e.g.	e.g.	مثلا
- egg	œuf (m)	بيضة
- egg albumin/white	blanc (m)/albumine (f) d'œuf/	بياض/اليومين البيض/
	ovalbumine (f)	الآح/غرقل
- egg candling	mirage (m) des œufs	فحص البيض
- egg's innerlining	charion (m)	الغرقاء/ قشرة البيضة الداخلية
- eggplant fruit	aubergine (f)	بادنجان
- egg shell	coquille (f) d'œuf	القبض/قشرة البيضة
- egg tester	mire-œufs (m)/ ovoscope (m)/ mireuse	فاحصة البيض
- egg yolk	jaune (m) d'œuf	المح/صفار البيض
- eglantine	l. eglantier (m)	نسرين/ورد بري

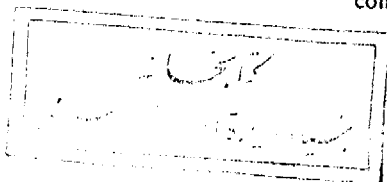
	2. cynorhodon (m)	ثمرة النسرین
- elastic	elastique/souple	مطاط
- elasticity	elasticité (f)	مطاطية
- elastin	elastine (f)	إلاستین
- elder (berry)	sureau (m)	بَلْسَان/خمان
- electric	électrique	كهربی
- electricity	électricité (f)	كهرباء
- electrochemical coating	revêtement (m) électrochimique	تبطین كهروكیمائي
- electrode	électrode (f)	قطب
- electrodialyser	électrodialyseur (m)	مِنْث كهربی
- electrodialysis	électrodialyse (f)	نَث كهربی
- electromagnetic radiation	radiation (f) électromagnétique	إشعاع كهرومغناطیسی
- electromagnetic spectrum	spectre (m) électromagnétique	طیف كهرو مغناطیسی
- electro-narcosis	électro-narcose (f)	تخدير كهربی
- electron accelerator	accélérateur (m) électronique	معجل إلكتروني
- electronic heating	chauffage (m) électronique	تسخين إلكتروني
- electrophoresis	électrophorèse (f)	استشراد (هجرة كهربية)
- electroplated coating	revêtement électrolytique	بطانة كهربية
- electrostatic smoking	fumage (m) électrostatique	تدخين كهرو ساكن/ستاتي
- elevator	ascenseur (m) éleveur (m)/ monte-charge (m)	مصعد
- elliptical	elliptique	إهليلجي
- eluate	elué	المُئْلَز
- to elute	eluer	مَلَز
- elution	elution	تَمْلِيز
- embossed lable	étiquette (f) en relief	روسم /اروشم بارز
- embryo	embryon (m)	جنين
- emission spectrum	spectre d'émission	طيف الابعاث
- to empty	vider	فَرُغ
- emulsifiable	émulsifiable	قابل للاستحلاب
- emulsification	émulsification (f)	استحلاب
- emulsifier/emulsifying agent	émulsif (m)/ émulsifiant (m)/ émulsifieur (m)/	مُستحلب/عامل استحلاب
	émulsionneur (m) émulsionnant (m)	
	émulsionnant (m)	

- to emulsify	émulsionner	استحلب
- emulsifying efficiency/power	pouvoir(m) émulsifiant	كفاءة الاستحلاب
- emulsifying machine	émulseur (m)	آلة استحلاب
- emulsion	émulsion (f)	مستحلب
- emulsion breaking agent	agent (m) pour désémulsification	عامل تكسير المستحلب
- emulsion inhibitor	inhibiteur (m) d'émulsion	مُثَبِّط الاستحلاب
- emulsoid	émulsoïde (f)	مستحلباني/شبه مستحلب
- enamel	1. émail (m)/ 2. vernis (m)	1. مينا / ورنيش
- enamelled can	boîte (f) avec revêtement/ vernissée	علبة مورنشة
- enamelling	1. emailage (m) 2. vernissage (m)	طلاء بالمينا ورنشة
- encyclopaedia	encyclopédie (f)	موسوعة
- endergonic/ endothermic	endothermique	ماص للحرارة
- endive	chicorée/ endive (f)	هندبا(ء)
- endless chain	chaîne (f) sans fin	سلسلة لانهاية
- endocarp	endocarpe (m)	غلاف الثمرة الداخلي
- endoderm	endoderme (m)	بشرة داخلية
- endogenous	endogène	داخلي
- endopeptidase	endopeptidase (f)	بيتيداز داخلي
- endoplasm	endoplasme (m)	بلازما داخلية
- endosperm	endosperme (m)	سويداء
- endotoxin	endotoxine (f)	زعاف داخلي
- end- over- end		تطابق نهايات العلب
- end products	produits (m) finis	منتجات نهائية
- energy	énergie (f)	طاقة
- energy conversion factor	facteur (m) de la transformation de l'énergie	معامل تحويل الطاقة
- energy crisis	déperdition (f) d'énergie	نقص الطاقة
- energy leveé		مستوى الطاقة (في سلسلة الغذاء)
- energy requirements	besoins (f) de l'énergie	احتياجات الطاقة
- enchancer	agent (m) de sapidité/éblouisseur (m)/ exaltant (m) exhausteur (m) de goût/renforceur (m)	معزز النكهة
- enology	oenologie (f)	علم النبيذ
- to enrich	enrichir	قَوَّى

- enrichment	enrichissement (m)	تقوية
- enrober	enrobeuse (f)	مُلْبَس/جهاز تلبس
- enrobing	enrobage (m)	تلبس
- enterokinase	enterokinase (f)	أنتيروكيناز
-entity	entité (f)	كيان
- entrails	entrailles (f)	1. مصر (ج مصران؛ مصارين) 2. حاويات (ج. حاويات)
- entrecote	entrecôte (m)	ضلعية
- enumerate	énumérer	رَقَم
- enumeration	numération	ترقيم
- to envelop	envelopper/emballer	غَلَف
- envelope	enveloppe (f)/emballage (m)	غِلَاف
- environment	environnement (m)	بيئة
- enzyme	enzyme (f/m)	أنزيم
- enzymatic/enzymic activity	activité (f) enzymatique	نشاط أنزيمي
- enzymatic browning	brunissement (m) enzymatique	اسمرار أنزيمي
- enzymatic inhibitor	inhibiteur (m) enzymatique	مثبط الأنزيم/أنزيمي
- enzymology	enzymologie (f)	علم الأنزيمات
- epicarp	épicarpe (m)	الغلاف الخارجي للثمرة
- epidemic	épidémie (f)	وباء
- epidermis	épiderme (m)	بشرة
- epithelial tissue	tissu (m) épithélial	نسيج طلائي
- equation	équation (f)	معادلة
- equilibrium	équilibre (m)/bilan (m)	توازن/اتزان
- equipment	équipement (m)	معدات
- equivalent	équivalent (m)	مكافئ
- ergosterol	ergostérol (m)	إرجوستيرول
- ergot	ergot (m)	الإرجوت
- ergotism	ergotisme (m)	تسمم الإرجوت
-erosion	érosion (f)	تآكل
- erucic acid	acide (m) eurique	حمض اليوريسيك
- erythrocytes	érythrocytes (m)	كرات دم حمراء
- erythrosine B.S.	érythrosine (f) B.S.	أحمر رقم 3/لارينروسين

- esculin	esculine (f)	إسكيولين
- essay	essai (m)	تقدير
- essence	essence (f)	عطر/روح
- essential	essentiel	أساسي/ضروري
- essential amino acid	acide aminé indisponible/ indispensable	حمض أميني أساسي/ضروري
- essential fatty acids	acides gras indispensables/essentiels	أحماض دهنية ضرورية
- essential oils	huiles (f) volatiles	زيوت عطرية/طيارة
- ester	ester (m)	إستر
- esterase	estérase (f)	إستراز
- esterification	estérification (f)	أسترة
- to esterify	estérifier	أستر
- to estimate	estimer/évaluer	قِيم
- et. al.	et. al.	وآخرون
- etc.	etc.	الخ/وهم جراً
- ether	éter (m)	إثير
- ether extract	extrait (m) éthyrique	مستخلص الإثير
- ethyl alcohol	alcool (m) éthylique/ordinaire	كحول إيثيلي
- ethyl caprylate	caprylate d'éthyle	كبريلات الايثايل
- ethylene	éthylène (m)	إيثيلين
- ethylene diamine	éthylène diamine	إيثلين ثنائي الأمين
- tetra-acetic acid (E.D.T.A)	tetra-acétique (E.D.T.A.)	رباعي الخليك
- ethylene plastics	plastiques (m) éthyléniques	لدائن الايثيلين
- ethyl formate	formate (m) d'éthyle	فورمات الايثايل
- ethyl isovalerate	isovalérate d'éthyle (m)	إيزوفاليدرات الايثايل
- ethylmaltol	éthylmaltol (m)	مالتول الايثايل/رائحة الفراولة
- ethyl vanillin	éthyl- vanilline (f)	إيثايل الفانيليا
- eutectic ice	glace (f) eutectique	ثلج تصلدي
- eutectic mixture	mélange (m) eutectique	مخلوط تصلدي
- eutectic point	point (m) eutectique d'eutexie	نقطة التصلد الحرج
- eutrophia	eutrophie (f)	تغذية طبيعية/جيدة
- to evaluate	estimer/evaluer	قِيم
- evaluation	évaluation (f)	تقييم
- to evaporate	évaporer/vaporiser	بخر
- evaporated milk	lait (m) évaporé	لبن مبخر

- evaporation	vaporisation (f)	تبخير
- evaporation under pressure	évaporation (f) sous pression	تبخير تحت الضغط
- evaporation under vacuum	évaporation sous-vide	تبخير تحت فراغ
- evaporative cooling	refroidissement (m) par vaporisation	تبريد بالتبخير
- evaporative crystallizer	évaporateur cristalliseur (m)	مُبَخِّر مُبَلِّر
- evaporator	évaporateur (m)	مُبَخِّر
- everlasting pea	gesse (f)	بسلة مستديمة/متسلسلة
- to eviscerate	eviscerer	أزال الأحشاء
- evolution	évolution (f)	تطور
- ewe	brebis (f)	نعجة/شاة
- ewe- lamb	agnette (f)	عبور (أنثى الحمل قبل بلوغها)
- examination	examen (m)	امتحان
- to excise	exciser	استأصل
- excretions	excretions (f)	إفرازات
- exergonic/exothermic	exothermique	طارد للحرارة
- to exhaust	raréfier	خلخل
- exhauster	appareil (m) à raréfier	مُخَلِّخِل/جهاز خلخله
- exhaustion	raréfaction (f)/ produire de vacuum	خلخله/انتاج فراغ
- exogenous	exogène	خارجي
- exopeptidase	exopeptidase (f)	ببتيداز خارجي
- exoprotease	exoprotease (f)	بروتياز خارجي
- exothermic	exothermique	طارد للحرارة
- exotoxin	exotoxine (f)	زعاف خارجي
- expansion	détente (f)	تمدد
- expansion coefficient	coefficient (m) de dilatation	معامل التمدد
- expansion coil	serpentin (m) évaporateur	ملف التمدد
- expansion ring	cercle (m) de dilatation	حلقة التمدد
- expeller	expeller (m)	مستخلص حلزوني
- experiment	expérience (f)	تجربة
- experimental plat	champ (m) expérimental	رقعة تجارب
- experimental station	station (f)/centre d'expérimentation	محطة تجارب
- expiry date	à consommer avant le / date limite de consommation (D.L.C.)	تاريخ انتهاء الصلاحية



- exponent	exposant (m)	أس
- export	exportation (f)	تصدير
exports	exportations (f)	صادرات
- extensibility	extensibilité (f)	امتدادية/قابلية الامتداد
- extensimeter/ alveograph	extensimètre (m)/ alvéographe (m)	مقياس الامتدادية والثبات
- extensogram	extensogramme (m)	منحنى الامتدادية
- extensograph	extensographe (m)	مقياس الامتدادية
- external rim	bord (m) extérieur	حافة خارجية
- external temperature	température (f) extérieure	درجة الحرارة الخارجية
- to extract	extraire	استخلص
- extract	extrait (m)	1. مستخلص، 2. نبذة
- extractable	extractible	قابل للإستخلاص
- extraction	extraction (f)	استخلاص
- extraction apparatus/ extractor	extracteur (m)	مستخلص/جهاز استخلاص
- extraction centrifuge	extracteur centrifuge	مستخلص بالطرد المركزي
- extraction coefficient	coefficient (m) d'extraction	معامل الإستخلاص
- extraction drum	tambour (m) d'extraction	أسطوانة استخلاص
- extraction ratio	taux (m)/degré (m) d'extraction	نسبة الاستخلاص
- extraction yield	rendement (m) en extrait	ناتج الاستخلاص
- extraneous material/matter	impuretés (f)/ matières (f) étrangers	شوائب/مواد دخيلة/علث
- to extrapolate	extrapoler	مُدّ/استوفي
- extrapolation	extrapolation	مُدّ/استيفاء
- to extrude	extruder	بثّق
- extruded cereals	céréales (f) extrudées	حبوب منبثقة
- extruded sheet	feuille (f) extrudée	لوح منبثق
- extruder	extrudeuse (f)	بائنق
- extrusion	extrusion (f)	بثّق
- extrusion molding	moulage (m) par extrusion	تشكيل بالبثق
- exudate	exsudat (m)	ناضح/نضيج
- exudation	exsudation (f)	نُضج
- to exude	exsuder	نُضج
- eye	1. oeil (m)/ 2. trou (m)	عين
- eye dropper	goutte-à-goutte(m) compte-gouttes(m)	قطارة